COVID-19-Präventionskonzept / KONCEPT PREVENCE

COVID-19-Beauftragte / KONTAKTNÍ OSOBA v případě dotazů a při podezření na onemocnění

- GABRIELA DEDKOVA
- Telefon: +420 777 212 720
- E-Mail: info@austrian-apartments.cz

Als COVID-19-Beauftragte dürfen nur geeignete Personen bestellt werden. Geeignete Personen sind solche, die mit den örtlichen Gegebenheiten und den ausgearbeiteten COVID-19-Präventionskonzepten vertraut sind sowie Abläufe kennen. Der bzw. die COVID-19-Beauftragte dient als Ansprechperson für die Behörden und hat die Umsetzung der COVID-19-Präventionskonzepte zu überwachen.

Einreiseverordnung / Podmínky pro příjezd do Rakouska

GETESTET, GENESEN, GEIMPFT – otestovaný, ozdravený, očkovaný

Für den Eintritt/Zutritt zu Gastronomie, Beherbergung, Wellness-, Fitness-, und Spabereich, zu Veranstaltungen aber auch für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen ist in der Regel ein Nachweis über eine „geringe epidemiologische Gefahr" vorzuweisen.
Platí také pro vstup do gastronomických zařízení, ubytovacích zařízení, wellness a fitness centra.

Kinder bis zum vollendeten 10. Lebensjahr benötigen keinen Nachweis einer geringen epidemiologischen Gefahr. Děti do 10ti let věku nemusí podstupovat testování.

1.1.Getestet/otestovaní

- **Negativer PCR-Tests** (maximal 72 Stunden alt – Gültigkeit 3 Tage), PCR test
- **Antigen-Tests** (maximal 48 Stunden alt – Gültigkeit 2 Tage), Antigenní test
- **Antigen-Selbsttests** mit digitaler Lösung (maximal 24 Stunden alt – Gültigkeit 1 Tag), antigenní samotestování s digitálním záznamem, v ČR neznáme více na tomto odkaze – Wohnzimmertest - YouTube , lze zakoupit v Rakousku v lékárně nebo bude zdarma od provozovatele ubytováního zařízení k dispozici. Ddieser Test gilt nur für diesen einen Besuch der Betriebsstätte. Der Test muss unmittelbar vor oder nach Betreten der Betriebsstätte vorgenommen werden/ Tento antigenní test, samotestování s digitálním záznamem platí je pro jednotlivou návštěvu a musí být proveden bezprostředně před ní
- **Für Kinder sollen Schultests als Eintrittstests anerkannt werden/** dětem budou uznány i školní testy, v ČR máme možnost si test vytisknout např. z webu školy (záleží na školním zařízení)

1.2.Genesen/ozdravení

- **Eine ärztliche Bestätigung über eine in den letzten sechs Monaten überstandene Infektion mit SARS-CoV-2, die molekularbiologisch bestätigt wurde** / lékařské potvrzení u prodělaném onemocnění ne starší 6ti měsíců
- **Ein Nachweis über neutralisierende Antikörper, der nicht älter als drei Monate sein darf /** potvrzení o protilátkách ne starší 3 měsíců

1.3.Geimpft/očkování

- **Nachweis über eine erfolgte Erstimpfung ab dem 22. Tag nach der Erstimpfung, wobei diese nicht länger als 3 Monate zurückliegen darf** / potvrzení o 1. dávce očkování, nejméně 22 dní od data 1. očkování (ne starší než 3 měsíce)
- **Zweitimpfung, wobei die Erstimpfung nicht länger als neun Monate zurückliegen darf** / certifikát o obou dávkách očkování (ne statší 9ti měsíců)

Think you might have Covid-19? Co dělat v případě podezření na Covid

If you feel unwell and are worried that you might have Covid-19 (symptoms: fever, cough, shortness of breath, difficulty breathing) then please take the following steps / pokud se cítíte špatně a máte strach, že jste onemocněli covid 19 postupujte následujícím způsobem

- **Stay in your room and inform the reception staff or your host** / zůstaňte v apartmánu a kontaktujte Gabrielu Dědkovou, tel. + 420 777 212 720
- **Arrange with your accommodation whether you or your host will contact the health hotline *1450* or the public health authorities** / po dohodě s vámi bude paní Dědková kontaktovat Červený kříž
- **The health authority will immediately arrange testing (free of charge) and examinations** / Červený kříž zajistí provedení testu
- **ou will be asked to fill in a form with a list of people you have been in contact with /** budete požádání o sdělení kontaktů na osoby, se kterými jste byli v kontaktu
- **Stay in your room until the test result arrives and follow the instructions of the authorities** / nevycházejte z apartmánu
- **If the test for Covid-19 is negative, the measures are terminated /** v případě negativního testu se omezení ruší

What if the test result is positive? / Co se bude dít v případě pozitivního testu

- **The officially prescribed quarantine period is 10 days. During this time you are not allowed to leave your accommodation or receive private visits** / délka karantény je 10 dní, během této doby nesmíte opustit apartmán
- **Please also keep your distance from the people staying in your room. The authorities may check that you are observing the quarantine rules** / dodržujte preventivní opatření i vůči osobám, kteří jsou s vámi v izolaci, počítejte s kontrolou úřadů
- **You will receive plenty of food and the room will be cleaned** / strava vám bude zajištěna
- **A hospital stay is only necessary if your symptoms become serious** / hospitalizace je nutná jen při vážných potížích
- **Whether or not you can drive home will be decided on a case-by-case basis by the authorities or the public health officer** / možný odjezd domů se bude řešit individuálně, případ od případu

Risikoprävention / Prevence rizik

Ihre Sicherheit hat für uns höchste Priorität. Aus diesem Grund richten wir in den Einrichtungen noch mehr Aufmerksamkeit auf Gesundheit, Sauberkeit und treffen alle erforderlichen Schritte, damit Sie sich bei uns sicher, komfortabel und entspannt fühlen können. Die Schlusselubergabe wird kontaktlos organisiert werden. Die Wohnungen sind vor jeder Abreise und Anreise gründlich geputzt und desinfiziert. Wir bitten sie die Masken im Inneren des Apartments Hauses zu tragen. Wir bieten sie um Beachtung Hygienegewohnheiten, Handwaschen, Masken tragen, und Abstände halten.

Bezpečí hostů je pro nás nejvyšší prioritou. Z tohoto důvodu jsme zavedli opatření zaměřené na zdraví a čistotu a přijali jsme optaření, abyste se v apartmánech cítili bezpečně. Předání klíčů od apartmánů bude probíhat bezkontaktně. Apartmány budou po odjezdu a před příjezdem hostů důkladně poklizené a

desinfikované. Žádáme hosty, aby nosili roušky ve vnitřních prostorech apartmánového domu a dodržovali hygienické zásady, mytí rukou, nošení roušek tak, kde je to potřeba a dodržování rozestupů.

DŮLEŽITÉ/ZAJÍMAVÉ ODKAZY

- Einreiseformular (Pre-Travel-Clearance) (ptc.gv.at) – příjezdový formulář, k vyplnění on-line a vytištění pro případ kontroly na hranicích
- COVID-19 Portal (salzburg-testet.at) – portál Červeného kříže, kde je možné objednat si online termín na testování
- Wohnzimmertest - YouTube - jak funguje antigenní samotestování s digitálním přenosem dat (test je možno koupit v lékárně nebo bude zdarma k dispozici od ubytovatele)

SCHÉMA ŘEŠENÍ PŘI PODEZŘENÍ NA ONEMOCNĚNÍ COVID 19

LAND SALZBURG

Notfallplan Beherbergungsbetrieb: Verdacht einer COVID-19 Infektion bei einem Gast oder Mitarbeiter

Gast / Mitarbeiter befindet sich im Haus hat Anzeichen für eine Erkrankung wie z.B.:
- Fieber
- Husten
- Kurzatmigkeit
- Atembeschwerden

Zusätzlich können folgende Symptome auftreten:
- Halsschmerzen
- Katarrh (Entzündung der oberen Atemwege)
- Plötzlicher Verlust des Geschmacks- oder Geruchssinns

Den Gast ersuchen, das Zimmer nicht zu verlassen. Telefonische Kontaktaufnahme mit 1450 bzw. BVB zur Abklärung der weiteren Vorgehensweise

1450 bzw. BVB informiert die Betroffenen, dass der Gast / MitarbeiterIn ein Verdachtsfall sein könnte.
Sie erhalten Ratschläge zur weiteren Vorgehensweise. Diese sind genau zu befolgen.

Fachpersonal unter 1450 informiert, dass der Gast / MitarbeiterIn kein Verdachtsfall ist.

Gast / MitarbeiterIn informieren - kann das Zimmer / das Hotel wieder verlassen und sich wie üblich bewegen.

1450 informiert direkt, wenn der Befund negativ ist. Die getestete Person ist nicht mit COVID-19 infiziert.

Ein Test wird angekündigt.
Ist ein Test angekündigt, gilt die Person als Verdachtsfall und es wird empfohlen das Zimmer nicht mehr verlassen (gilt auch für Mitreisende).[1]
Essenszuteilung vor die Zimmertüre, bis das Ergebnis vorliegt.
Das von 1450 bzw. BVB beauftragte mobile Team kommt ins Hotel und testet die Person mittels Nasen-Rachen-Abstrich. Die Probe wird ausgewertet.

Erhebung von Kontaktpersonen[2] durch 1450 bzw. BVB unter den MitarbeiterInnen/Gästen
Kein weiterer Kontakt mit Gästen oder anderen MitarbeiterInnen
Mitarbeiter: isoliert arbeiten im Backoffice oder ähnlichen Bereichen oder im Homeoffice (solange symptomlos)

BVB informiert, wenn der Befund positiv ist.
Absonderung bzw. Verkehrsbeschränkung (bei positiv Getestetem und KP 1)[2]
Ob die erkrankte Person ins Spital kommt, hängt von der Schwere der Erkrankung ab. (Entscheidung durch Gesundheitsbehörde)

Quarantäne: Absonderung im **Hotel** (Zimmer mit eigenem Sanitärbereich, möglichst eigenes Stockwerk) oder in **Quarantänequartier**[3]
Je nach Situation und Anzahl der betroffenen Personen:
Absonderung der Betroffenen in Teilbereichen des Hotels[4]

Kontaktpersonen 1 (Mitreisende): Unterbringung im eigenen Zimmer im Hotel oder in einem Quarantänequartier

Geschützter Rücktransport: Personen dürfen das Fahr- zeug nicht verlassen; Transport mit Rot Kreuz, Ambulanzjet auf eigene Kosten

Bei Absonderung im Hotel:
Essen in das Zimmer liefern Reinigungsutensilien und frische Wäsche den Gästen selbst übergeben

Abschließende **Desinfektion** in Eigenverantwortung des Hotels in Abklärung mit Gesundheitsbehörde

1 Verfügt das Zimmer über keine Sanitäreinheit, darf es kurzfristig und mit Mund-Nasenschutz zum Aufsuchen der Sanitärräume verlassen werden. Kontakt zu anderen Personen vermeiden und Sanitärräume lüften.
2 Kontaktperson Kategorie 1: Kontakt von kumulativ mehr als 15 min unter 2 m bis 2 Tage vor Symptombeginn
3 Transport zu Quarantänequartier wird von Gesundheitsbehörde über Rotes Kreuz angefordert.
4 Generelle Schließung des Hotels nicht notwendig, wenn alle Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden (z. B. keine Konsumation an der Theke, Abstand zwischen den Tischen); Dokumentation des Kontakts und Erreichbarkeit sicherstellen.

Stand: 1. Juli 2020 | Quelle: Land Salzburg